

Globe

LE MAGAZINE GLOBAL
DES EMPLOYÉS DE GF

ÉDITION 2-2017

La cavalière complète

Virginie Frigo, GF Machining Solutions
à Genève, Suisse

Nos objectifs : L'innovation au service du client

Ce que nous savons faire : Visions à quatre roues

Nos marchés : Le projet de parc solaire au Maroc prend tournure

+GF+

HELLO!



Peter Oliver Greza

Montafon, Autriche, 14 mars 2017, 14:30 HEC

Cette magnifique journée s'est passée dans la station autrichienne de Montafon au beau milieu de mes vacances de ski. Sur la photo, je suis sur une de ces pistes appelées Black Scorpions. Culminant à 2000 mètres d'altitude et inclinées à 81 pour cent, ces pistes sont un challenge qui vous procure un sacré pic d'adrénaline.

Peter Oliver Greza est stagiaire au service PR & Communication interne de GF Automotive Schaffhouse, Suisse.





Leon Waller

Epe, Pays-Bas, 14 mars 2017, 14:30 HEC

Sur la photo, je suis avec mon collègue John Kinket (à gauche) en train de remonter notre fontaine Stratégie 2020. Juste avant l'hiver, nous l'avons mise dans l'entrepôt pour la protéger du froid. Les températures ont commencé à remonter, il était donc temps de la réinstaller. Tout est prêt pour l'arrivée du printemps !

Leon Waller est Marketing Manager
chez GF Piping Systems à Epe, Pays-Bas.

**PARTICIPER
ET
GAGNER !**

Que faites-vous **le 9 juin 2017 à 21:00 HEC** ?

Envoyez votre cliché avec une brève description et
«Hello!» en objet à : globe@georgfischer.com

Tous les envois participent à notre jeu gagnant page 40.

02

SOMMAIRE

Ça nous concerne

De nouvelles voies pour parvenir au moule parfait

Grâce à l'impression 3D, GF Machining Solutions et GF Piping Systems parviennent à une situation gagnant-gagnant. **10**

Entre nous

Toujours bien en selle

Virginie Frigo, GF Machining Solutions, pratique le concours complet, une activité hippique qui demande beaucoup de courage et de discipline. **12**

Ce que nous savons faire

Visions à quatre roues

L'entreprise suisse Rinspeed présente ce à quoi la mobilité du futur pourrait ressembler. **22**

Où nous trouver

Tirer le meilleur parti de deux univers

Georg Fischer Hakan Plastik combine le meilleur de l'entreprise familiale et de la culture de groupe. **26**

Nos objectifs

L'innovation au service du client

GF établit le Design Thinking à l'échelle du groupe. **30**

Nos marchés

Perspectives ensoleillées

GF Automotive conquiert des marchés intéressants en dehors du secteur automobile. **34**

Rubriques

2	Hello!	36	De tout cœur
6	En Bref	37	Sondage en ligne des lecteurs
9	Comment c'était ?	38	Chez moi
17	3x3	39	Mentions légales
20	Qui l'a inventé ?	40	Jeu gagnant



9

Comment c'était ?

Bruno Meier a commencé sa carrière chez GF Piping Systems Schaffhouse, en Suisse, il y a 27 ans. Il est aujourd'hui Head of Business Unit Asia à Singapour.



18

Touché !

Justin Sorenson, de chez GF Machining Solutions Lincolnshire, aux États-Unis, adore le rythme effréné du paintball et les montées d'adrénaline que lui procure cette activité.



36

Robinson en réserve naturelle

Michael Schubert de chez GF Automotive Leipzig, en Allemagne, a été bénévole sur une île déserte.



38

Chez moi

Márcia Tiguman de chez GF Piping Systems adore les nombreux parcs de sa ville natale, São Paulo.

EDITORIAL**Penser différemment
pour innover avec succès**

Beat Römer
Head of Corporate
Communications

Chers collègues,

Qui donc viendrait contredire l'adage selon lequel le client a toujours raison ? Et pourtant, nous faisons bien trop souvent l'expérience de promesses non tenues et d'un service qui ne répond pas aux attentes en privé ou au travail. Afin de positionner les besoins de nos clients au centre de nos préoccupations et d'y répondre le mieux possible, GF sort des sentiers battus : la formule magique Design Thinking encourage à l'innovation en employant un nouveau mode de pensée. Cette initiative de formation continue est l'un des projets GF les plus importants de cette année et constitue l'un des éléments majeurs de notre stratégie 2020. Vous trouverez dans cette édition quelques impressions des premières formations menées par GF à travers le monde.

Lorsqu'en 2014 Globe a paru pour la première fois sous son nouveau format avec des contenus différents, il s'agissait là aussi d'innovation, basée sur les souhaits et les besoins de la «clientèle», c'est-à-dire des vôtres, les collaborateurs GF. À titre d'exemple, nombre d'entre vous souhaitent en savoir davantage sur les collègues des autres divisions ou sur de nouveaux projets et commandes de clients. L'innovation a porté ses fruits. En témoigne notre sondage des lecteurs organisé en début d'année qui a vu un taux de participation bien plus important que les enquêtes Globe précédentes. Nous vous en remercions. Les compliments motivent la rédaction dans son désir de développer et de perfectionner encore la revue.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'B. Römer', written in a cursive style.

Je vous souhaite une bonne lecture, enrichissante et divertissante.
Vous aimeriez nous faire part d'une remarque sur Globe ? Nous nous réjouissons de recevoir vos messages à l'adresse suivante :
globe@georgfischer.com

EN BREF

Le bâtiment est déjà en place

Dans le parc industriel Ferncliff de la petite ville américaine de Mills River, les travaux avancent à grands pas. C'est en Caroline du Nord que se dresse la nouvelle usine d'alliage léger de GF Linamar, un joint-venture de GF Automotive et du constructeur canadien Linamar. Le bâtiment est déjà prêt. Actuellement, on procède à l'installation de machines de moulage et aux finitions intérieures. Le calendrier des travaux est parfaitement respecté et le lancement de la production prévu pour fin 2017. GF Linamar y produira des composants en alliage léger pour le marché nord-américain. Premier gros client: un fabricant automobile européen domicilié juste à côté. ■



Images en direct du chantier sur <https://app.oxblue.com/open/gflinamar/foundry>



Boutique en ligne pour les articles publicitaires

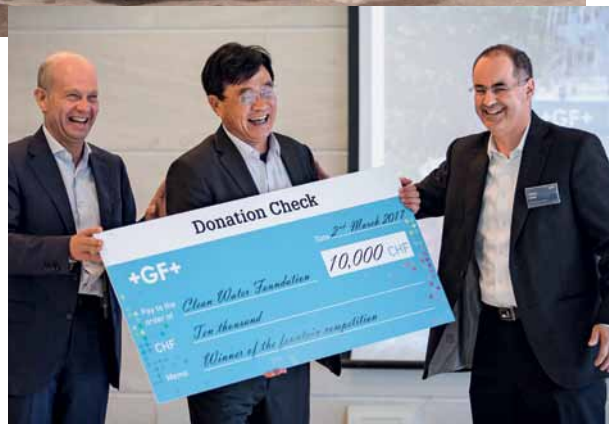
La nouvelle boutique en ligne proposant des articles publicitaires et des cadeaux GF est active depuis le début de l'année. Les collaborateurs de toutes les divisions trouveront un intéressant assortiment de produits à prix défiant toute concurrence sur merchandise.georgfischer.com. L'offre est complétée plusieurs fois par an. Le fournisseur de la nouvelle plateforme se nomme Brand Addition, un prestataire à la tête de dix sites répartis dans le monde entier. L'équipe de Brand Addition Allemagne se fera un plaisir de répondre à vos questions et de vous conseiller. ■



Brand Addition
georgfischer@brandaddition.com
+49 2331 9597 79



La fontaine la plus originale a été fabriquée par les collaborateurs GF du site de Shanghai.



Un maître fontainier créatif

Dans le cadre de la Stratégie 2020, GF Piping Systems a lancé un concours international : quel site élaborerait et réaliserait la fontaine la plus originale à partir de produits GF ? L'équipe de vainqueurs originaire de Shanghai, en Chine, a été élue au mois de mars lors de la GF Piping Systems Convention organisée dans la ville espagnole de Valence. La prime de CHF 10 000 attribuée à l'équipe va lui permettre de soutenir le projet Clean Water de son choix. Vous trouverez une vaste sélection de fontaines créées dans le monde entier sur globe.georgfischer.com ! ■

UN PRODUIT
EN CHIFFRES

Gold Awards 2016

Cette année encore, GF a récompensé d'excellentes performances réalisées en équipe. Issues des trois divisions, les équipes concernées se sont vu remettre le Gold Award lors de la Corporate Convention qui s'est tenue en Espagne, à Valence, au début du mois de mars. Chez GF Piping Systems, c'est l'équipe turque de Georg Fischer Hakan Plastik située à Çerkezköy qui a été distinguée. Et pour GF Machining Solutions, c'est l'équipe de Liechti Engineering AG, domiciliée à Langnau, Suisse, qui a reçu le prix. Le Gold Award est décerné chaque année par le groupe depuis 2009. ■



Les gagnants et nominés du Gold Award,
heureux d'avoir été distingués.



Plus de photos sur
globe.georgfischer.com



0,000 000 000 000 001

Cette infime fraction de seconde porte le nom de femtoseconde.

Elle correspond à la vitesse à laquelle les lasers à pulsée ultra courte travaillent. Un exemple provenant de la nature peut aider à imaginer cette unité de temps extrêmement courte : en une seconde, un colibri effectue 50 battements d'aile. Pendant un seul battement d'aile, un laser femtoseconde pulse donc 20 milliards de fois. GF Machining Solutions utilise ces propriétés uniques dans certaines de ses machines les plus modernes. C'est par exemple le cas de la LASER P 400 U, notamment employée pour le traitement esthétique et fonctionnel (texturation) de la surface des pièces de précision extrêmement réduites. Elle convient à de nombreux matériaux différents, de l'acier au graphite en passant par la céramique et le verre saphir. Le laser femtoseconde pulsant à un rythme démesuré, le matériau traité n'est soumis à aucun échauffement. Cela élargit l'éventail de possibilités de texturation, rend tout réusinage superflu et garantit la grande qualité des pièces traitées.

Puissance du laser : **20 W**

Cadence de pulsation du laser : **jusqu'à 300 femtosecondes**

Diamètre du rayon laser minimal : **25–30 µm**

Intégré dans : **LASER P 400 U (par ex.)**

EN BREF



ans au pays des kangourous

Happy Birthday, GF Piping Systems Australie ! Le 10 mai, environ 45 collaborateurs de toute l'Australie se sont retrouvés pour célébrer les 20 ans de la division. Le Head of Business Unit Asia Bruno Meier, l'équipe de direction locale et les collaborateurs ont fêté cette double décennie, événement pour lequel on avait pris soin d'établir un programme varié. Outre le site principal de Riverwood, une banlieue de Sidney, la division dispose d'autres bureaux de distribution en Australie : à Brisbane, Adélaïde, Melbourne et Perth. ■



Nouveau centre d'innovation et de production

Le chantier de construction du nouveau site de GF Machining Solutions a été inauguré le 8 mars 2017 à Bienne, Suisse. Un bâtiment ultra moderne destiné à la fabrication de machines-outils et de mandrins se dresse sur une surface avoisinant les 24 500 m². Les premiers collaborateurs à s'y installer devraient prendre possession des lieux à la fin de l'année 2018. Le nouveau bâtiment, qui réunira trois sites existants de GF Machining Solutions (Nidau, Ispche et Luterbach), pourra accueillir près de 450 emplois intéressants. Dans les trois prochaines années, GF investira un total de près de 80 millions dans le site de Bienne. ■

Tous sous le même toit



À Tokyo, capitale du Japon, GF a ouvert un nouveau bureau à l'intention des collaborateurs des trois divisions. Le CEO Yves Serra (au centre) était sur place pour inaugurer le site avec le service de management, des partenaires et d'autres hôtes locaux en lien avec les trois divisions. Quelque 50 futurs collaborateurs GF se sont retrouvés à l'un des étages du «Dé de Verre» situé à Shinagawa, un quartier du sud de la ville. Ce nouveau complexe, qui remplace les trois anciens bureaux propres à chacune des divisions de Tokyo, servira avant tout de lieu de travail aux spécialistes de la distribution. ■

➤ Plus de photos sur
globe.georgfischer.com



COMMENT C'ÉTAIT ? 27 ANS CHEZ GF

Bruno Meier Head of Business Unit Asia chez GF Piping Systems Singapour

Il y a 27 ans ... Bruno Meier commençait sa carrière chez GF Piping Systems Schaffhouse en tant que directeur des ventes pour l'industrie. Sa mission : conquérir de nouveaux marchés. «En Asie par exemple, nous n'avions qu'une joint-venture et des représentants isolés», se rappelle-t-il. Il a donc proposé de mettre sur pied une société commerciale. Sitôt dit, sitôt fait. En 1994, il s'est d'abord rendu à Singapour, et huit ans plus tard en Australie. Il a participé à la fondation des sociétés GF sur les deux sites. L'un de ses coups le rend particulièrement fier : la reprise de la société australienne Industrial Pipe Systems Company en 2000, qui a en effet permis à GF d'obtenir 50 pour cent des parts de Chinaust, l'une des coentreprises fondées en 1987 avec le groupe chinois Lingyun. Depuis 2012, Chinaust est la plus grosse entreprise de GF.

Et pour les prochaines années ? En tant que Head of Business Unit Asia siégeant à Singapour, il s'agit désormais pour Bruno Meier, entre autres, de mener les nouveaux sites du Vietnam et d'Indonésie sur «la voie du succès». Ce qui l'aide le plus à décompresser ? La natation, la lecture ou un tour au parc naturel situé au nord de Singapour. «On y trouve même des crocodiles en liberté», dit-t-il, clin d'œil à l'appui. Les reptiles le mettent déjà dans l'ambiance de sa patrie de cœur, l'Australie, où sa femme et lui comptent s'installer une fois à la retraite. Là-bas, son prochain défi le guette déjà : le kitesurf.

PROJET
FABRICATION ADDITIVE



Dans le cadre d'un projet commun, GF Machining Solutions et GF Piping Systems ont amélioré la qualité des moules servant à la production de vannes en plastique. Les moules ont été fabriqués à l'aide de la machine innovante AM S 290 Tooling dont la technologie repose sur EOS. GF et le premier fournisseur mondial de fabrication additive sont liés par un partenariat stratégique depuis 2015.



FABRICATION ADDITIVE

La fabrication additive, ou impression 3D, se base sur des données de conception numériques tridimensionnelles. Couche après couche, une machine spéciale réalise l'objet en plastique, en métal ou dans des matériaux poudreux. La fabrication additive se distingue donc des procédés de fabrication traditionnels dans le cadre desquels on retire de la matière, par exemple en fraisant un bloc de métal. Grâce à cette nouvelle technologie, des structures très complexes peuvent prendre corps très facilement au cours d'un procédé de fabrication orienté sur le design.

De nouvelles voies pour parvenir au moule parfait

La coopération entre GF Machining Solutions et GF Piping Systems a permis une amélioration notable des moules utilisés pour une soupape en plastique. Une situation gagnant-gagnant grâce à la fabrication additive.

Housses de téléphones portables, bijoux, tasses, vases et même jouets : L'idée de pouvoir fabriquer des objets en toute simplicité par impression 3D est alléchante. De plus en plus abordables, les imprimantes 3D s'avèrent intéressantes pour les ménages aussi. Il y a déjà un certain temps que l'industrie a reconnu le potentiel de l'impression 3D et qu'elle parle de fabrication additive pour en nommer le procédé. « Cette nouvelle technologie évolue à la vitesse de l'éclair », témoigne Dogan Basic, Product Marketing Manager en charge de l'Additive Manufacturing chez GF Machining Solutions à Genève, en Suisse, depuis janvier 2016.

« Pour le moment, nous faisons des tests pour déterminer quels produits sont les plus disposés à la fabrication additive et ceux pour lesquels les procédés traditionnels restent le meilleur choix », explique Dogan Basic. Dans ce contexte, la fabrication des moules constitue un segment important pour GF Machining Solutions. Afin d'élargir ses compétences en la matière, GF Machining Solutions s'est mise en quête d'un partenaire. Et c'est pour ainsi dire au coin de la rue qu'elle l'a trouvé : chez GF Piping Systems.

À la recherche de meilleurs moules

Dès les premières discussions avec GF Piping Systems, on a rapidement constaté que les moules servant à produire les parties inférieures du régulateur de pression (RDP) DN50 pouvaient être améliorés. « Comme pour toutes les pièces en plastique obtenues par injection, la tolérance dimensionnelle, la planéité, la fluidité des lignes et les lignes de soudure ont une grande incidence sur la

fonctionnalité de la pièce. Les pièces moulées par injection dont les dimensions ne respectent pas celles qui sont définies, c.-à-d. qui dépassent les paramètres spécifiés, sont mises au rebut car elles pourraient rendre perméable l'ensemble de la valve », explique Anton Gansner, directeur technique de l'usine GF Piping Systems à Seewis, Suisse. La première cause de ces problèmes de qualité consiste en une mauvaise répartition de la température pendant l'injection, ceci étant dû à un placement peu optimal des canaux de refroidissement ou de chauffage dans le moule. Dogan Basic le sait : « En fabriquant des moules d'après des procédés traditionnels tels que le fraisage, l'électro-érosion ou la perforation, les possibilités de parfaire l'agencement de ces canaux sont toutefois limitées ».

L'équipe de spécialistes de GF Machining Solutions a donc décidé qu'il s'agissait là d'un problème à résoudre par l'impression 3D. L'objectif était de fabriquer un moule doté d'une géométrie extérieure parfaitement identique mais d'une structure interne complètement nouvelle. La fabrication additive offre la possibilité de former des canaux de chaleur et de refroidissement qui suivent les contours des pièces moulées par injection. Les canaux peuvent ainsi être placés aux endroits inaccessibles si l'on recourt aux technologies de fabrication traditionnelles. On a d'abord créé les nouveaux moules en métal par fabrication additive puis procédé à la finition selon les méthodes traditionnelles. On a pris le meilleur de chacun des procédés.

Objectif atteint

Les nouveaux moules ont été réalisés et testés dans l'usine GF Piping Systems à Seewis. Le résultat est clair : « Grâce au refroidissement optimal qui a lieu au cours du processus de fabrication, les dimensions des nouvelles

pièces correspondent mieux à celles qui sont prescrites. Leur surface est plus plane et présente bien moins de petites lignes de soudure », rapporte Anton Gansner.

À l'heure actuelle, les nouveaux moules sont en cours de validation. Une fois validés, ils seront utilisés en production par GF Piping Systems. Anton Gansner en est certain : « Cette application nous permet des processus de production plus sûrs avec, en fin de compte, moins de pertes ». Les équipes de GF Machining Solutions et de GF Piping Systems sont si satisfaites des résultats qu'elles souhaitent poursuivre leur collaboration pour d'autres applications de moulage par injection. « Nous avons atteint notre objectif », déclare Dogan Basic, réjoui. Une situation gagnant-gagnant classique : GF Machining Solutions renforce sa compétence en fabrication additive, GF Piping Systems améliore la qualité de ses produits. ■



Dogan Basic

est Product Marketing Manager en charge de l'Additive Manufacturing chez GF Machining Solutions Genève, en Suisse.



Anton Gansner

est directeur technique de l'usine GF Piping Systems de Seewis, en Suisse.

TITRE
**CAVALIÈRE DE
CONCOURS COMPLET
VIRGINIE FRIGO**

Toujours bien en selle

Virginie Frigo pratique le concours complet d'équitation, un sport qui demande courage et savoir-faire. L'année dernière, la spécialiste SAP travaillant pour GF Machining Solutions à Genève a même participé au championnat de France Amateur.

Une pression de la cuisse de la part de Virginie Frigo et Requiem du Crêt, son cheval, part au galop. D'abord, elle chevauche sur l'herbe humide et les dénivelés marécageux des prés pour accéder à une petite rivière, avant de finalement remonter jusqu'à une forêt mixte clairsemée dont le toit de feuilles forme un abri. Seuls les renflements et les sabots du cheval viennent interrompre le silence de la soirée. Cette collaboratrice de 29 ans s'adapte au rythme de son hongre à la robe bai foncé dont elle perçoit les mouvements réguliers, pleinement concentrée, et totalement axée sur l'instant présent. Elle respire l'odeur épicée de la terre et des arbres et observe l'environnement avec attention. De temps à autres, elle augmente la cadence, déplace son poids et indique ainsi à Requiem qu'il doit sauter par-dessus un tronc d'arbre ou des branches situés sur le parcours. Pour le féliciter, elle lui donne quelques tapes sur l'encolure.

Au bout d'une heure environ, le duo rentre au manège, à la fois épuisé et satisfait. «En selle, j'ai la tête libre. Tout ce qui me pèse semble s'envoler», dit Virginie Frigo pour parler de son grand amour du cross. Une discipline qui a ses perfidies car les obstacles sont immobiles, contrairement au saut d'obstacles où ils dégringolent au moindre contact. Cette Française gracile n'a pas peur pour autant : beaucoup de courage et de discipline l'animent et elle a l'âme d'une

battante. Elle participe même à des tournois de concours complet. Un triathlon équestre exigeant qui combine dressage, saut d'obstacles et cross. Pour elle, le classement n'est toutefois que secondaire. Elle aspire plutôt à améliorer sa capacité à évaluer son niveau de performance personnel.

L'équitation lui apporte une contrepartie agréable à son travail à l'ordinateur chez GF Machining Solutions à Genève. Là, elle entretient les variantes de configuration disponibles pour plus de cent machines. Dès qu'un nouveau dispositif arrive sur le marché ou que l'un de ceux qui sont déjà installés est modifié, la spécialiste en configuration entre les caractéristiques de l'équipement dans le système SAP. Elle fournit ainsi un grand soutien à la distribution internationale : en effet, de plus en plus de clients souhaitent une machine taillée sur mesure au regard de leurs exigences personnelles. Grâce au travail de Virginie Frigo, quelques clics suffisent pour savoir si les configurations peuvent être mises en œuvre. Pour obtenir les bonnes données, elle échange en permanence avec les experts de la distribution et les managers produits. «La collaboration avec les collègues de différents pays et horizons culturels me plaît tout particulièrement. Ils sont tous différents», dit-elle.

Un vrai couple

Cette cavalière amateur est employée depuis six ans chez GF Machining Solutions, aussi longtemps qu'elle est en équipe – pour ne pas dire en amitié – avec son hongre. Au départ pourtant, leur relation n'avait pas été très >



Une relation intime : Virginie Frigo et son hongre Requiem se vouent une confiance absolue. Si elle ne lui accorde pas l'attention espérée, il est cependant rapidement pris de fougue.

› harmonieuse. Lors de leur premier tournoi ensemble, Requiem, qui n'avait alors que quatre ans et peu d'expérience, a refusé de franchir un obstacle. Virginie Frigo finit par l'obliger à sauter, non sans peine. Depuis, tous deux n'ont cessé d'évoluer et les innombrables heures d'entraînement sur la piste de dressage, les parcours de saut et les terrains de cross les ont aidés à se faire confiance. Cette spécialiste produits décrit ainsi leur relation si particulière : «Aujourd'hui, nous sommes comme un couple : nous avons chacun nos singularités et savons que nous pouvons compter l'un sur l'autre à 100 pour cent». De nature pourtant très calme, Requiem se fait par exemple rapidement fougueux si sa partenaire ne lui accorde pas l'attention qu'il espère. Si elle met un peu plus de temps pour se changer ou qu'elle discute avec ses amis cavaliers par exemple. «Il s'énerve alors sur tout ce qui passe devant lui», explique Virginie Frigo dans un rire.

Désormais, elle ressent exactement l'humeur de son cheval. C'est particulièrement important pour les tournois, pour qu'elle s'adapte à la forme du moment de Requiem et ne lui en demande pas trop. Du fait, avant chaque épreuve de cross, elle suit plusieurs

fois le parcours pour visualiser les obstacles au sol et planifier la manière dont elle doit amener Requiem à franchir ces obstacles au mieux, même au grand galop.

Un heureux hasard

C'est un peu par hasard que Virginie Frigo est arrivée au concours complet d'équitation. Le manège où elle a pris ses premières leçons, à l'âge de dix ans, s'en était fait une spécialité. Elle a d'abord appris le dressage, puis le saut d'obstacle, avant de s'essayer au cross pour la première fois à quinze ans. Un coup de foudre. Cet amour de l'équitation a également eu des incidences sur son parcours professionnel : elle a ainsi opté pour des études d'ingénieur parce que l'école était située à proximité du manège. Au cours du stage qui a suivi dans une entreprise partenaire de l'université, elle a appris à configurer les variantes dans SAP. C'est justement grâce à ces connaissances qu'en 2011, elle a obtenu ›



Virginie Frigo passe le plus clair de son temps en compagnie son cheval, sur le terrain ou à l'écurie où elle prend soin de lui. Depuis le temps, elle sait exactement dans quelle forme se trouve Requiem.



«Nous sommes
comme un couple.
Nous avons chacun
nos singularités
et savons que nous
pouvons compter
l'un sur l'autre
à 100 pour cent.»



DES ORIGINES MILITAIRES

Le concours complet comprend trois disciplines : le dressage, le cross et le saut d'obstacles. Le vainqueur est celui dont le compte, à la fin, affiche le moins de points de pénalité. L'épreuve à travers champs, une course de haies avec des obstacles naturels massifs, constitue la pierre angulaire du concours complet, incontestablement héritée des premières heures de ce sport. Elle descend des cross militaires tels que les membres de la cavalerie les aimaient à l'aube du XX^e siècle pour tester l'endurance et l'athlétisme de leurs chevaux. Les exigences élevées que l'on avait vis-à-vis de l'animal et du cavalier entraînaient de graves chutes dont l'issue était souvent fatale. Les conditions des concours ont par conséquent été assouplies et depuis 1996, l'état de santé du cheval doit être examiné après le cross. À sa première apparition aux Jeux olympiques, en 1912 à Stockholm, seuls des officiers étaient en droit de participer ; les femmes sont acceptées depuis 1964.



«Ce qui me passionne dans mon travail, c'est de collaborer avec des collègues du monde entier. Ils sont tous différents.»

› une offre d'emploi de la part de GF Machining Solutions Genève, à une demi-heure de route de son manège et de son domicile en France. «Un heureux hasard», conclut-elle. Elle aime son travail et en apprécie la souplesse des horaires. Elle arrive au bureau dès sept heures du matin pour avoir le temps, en fin de journée, de s'occuper de Requiem. Malgré tout, il n'est pas toujours simple de concilier travail et équitation d'une part et famille et amitiés d'autre part.

Rattrapage commun

Elle se rend au manège tous les soirs. Elle passe environ deux heures par jour avec son cheval, qui occupe une place prépondérante dans sa vie : C'est le temps qu'elle planifie pour l'étrier, le monter et le nourrir. Elle aurait du mal à trouver encore plus de loisirs pour s'entraîner ou participer à des concours. Il serait difficile de libérer davantage de temps



Communication étroite : La spécialiste SAP tient à jour les caractéristiques équipementiers des produits dans le système SAP, assistant ainsi ses collègues de la distribution internationale.

pour l'entraînement et les tournois. Aujourd'hui déjà, son hobby demande une organisation quotidienne stricte. C'est pour cette raison que Virginie Frigo n'attache pas une si grande importance au fait de participer à de nombreuses compétitions. Elle était donc d'autant plus surprise d'apprendre qu'elle s'était qualifiée pour le Championnat de France Amateur de Concours Complet 2016 organisé à Tartas. Il lui a d'abord été difficile de croire qu'elle avait cumulé le nombre de points requis ; car en fin de compte, c'est pour le plaisir qu'elle monte à cheval, et non pour quelque ambition sportive.

Mais si elle participe à un tournoi, elle veut donner le meilleur d'elle-même. Elle en est convaincue : «Même si la première discipline n'a pas trop bien marché, on doit continuer et tout faire pour se remonter». Avec Requiem, ils y sont d'ailleurs parvenus lors des championnats de France. Après une épreuve de dressage qui n'avait pas été parfaite, ils se sont rattrapés et ont été classés 24èmes sur 42 concurrents. Ce, bien sûr, grâce à une excellente prestation dans la discipline de prédilection de cette équipe inséparable : le cross. ■



Encore plus de photos sur globe.georgfischer.com

3x3



Jusuf Becirovic
Project Manager IT and
Communications Technology,
GF Automotive, Herzogenburg,
Autriche



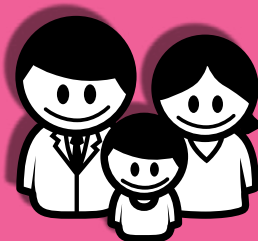
Kelyn Ong
Customer Service Representative,
GF Machining Solutions,
Singapour



Tim Savarese
Tooling Technician,
GF Piping Systems,
Easton, États-Unis

**Je préfère
voyager ...**

... en
famille.
Jusuf Becirovic



... avec ma famille.
Kelyn Ong

... avec
ma copine.
Tim Savarese

**Ma plus belle
expérience en équipe :**



L'Oktoberfest chez
les collègues d'Altenmarkt.
Jusuf Becirovic

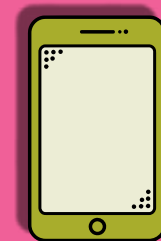
La fête de Noël.
Kelyn Ong

Notre barbecue et
ses délicieux steaks.
Tim Savarese

**L'invention la plus utile au
monde à mes yeux :**

À MES YEUX, IL Y EN A TROIS :
L'ORDINATEUR, LE TÉLÉPHONE
PORTABLE ET INTERNET.
Jusuf Becirovic

**LA ROUE, CAR C'EST
LA PIÈCE ESSENTIELLE
À TOUT TRANSPORT.**
Kelyn Ong



Le téléphone portable.
Tim Savarese

**PARTICIPER
ET
GAGNER !**

Voici les nouvelles questions :

1. Le héros ou l'héroïne de mon enfance était ...
2. Lettre ou e-mail ?
3. Je suis chez GF depuis :

Participez et envoyez vos réponses avec une photo portrait
en indiquant «3 x 3» en objet à : globe@georgfischer.com
Tous les envois participent à notre jeu gagnant, page 40.

PORTRAIT
JUSTIN SORENSON

Touché !

Quand on lui dit «dimanche», Justin Sorenson pense avant tout à une chose : au paintball. Il adore le rythme de ce sport et les poussées d'adrénaline qu'il procure. Le paintball est un contrepoids idéal à son emploi de technicien au sein du service client de GF Machining Solutions Lincolnshire.

Dimanche matin à 7:15 : à Riverside en Californie, non loin du domicile de Justin Sorenson, les premiers rayons du soleil caressent les montagnes. Lorsqu'il sort de chez lui, il ferme la porte presque sans un bruit pour ne pas réveiller sa femme. Dans la semaine, Justin Sorenson travaille au service client technique de GF Machining Solutions Lincolnshire et s'occupe de la clientèle domiciliée sur un territoire s'étendant du Mississippi à la côte ouest des États-Unis. Le week-end en revanche, tout tourne autour des compétitions de paintball. Justin Sorenson range le sac qui contient son équipement dans sa Mazda et démarre. Une demi-heure plus tard, il est sur le terrain de paintball avec quelques-uns de ses amis qui sont dans son équipe. Une fois qu'ils ont enfilé leur tenue de protection et sont échauffés, ils peuvent y aller. La corne retentit et la partie commence.

Emballé dès le départ.

Âgé de 33 ans, cela fait déjà dix ans qu'il s'adonne au paintball. C'est lorsqu'il était dans l'US-Navy qu'il y a goûté. «Un copain m'a demandé si je voulais participer, et ça m'a emballé dès le départ», se souvient-il. Au début, il jouait seulement pour le plaisir. Il s'agissait de ne pas se faire toucher. Les balles en gélatine sont remplies de colorants alimentaires et tirées à l'aide d'un pistolet à air spécial que l'on appelle «lanceur». «J'ai quand même toujours été attiré par la compétition», avoue-t-il. Pas loin d'un an plus tard, il a donc commencé à participer à des tournois de paintball.

Au cours d'un match, deux équipes de cinq à sept joueurs s'affrontent. Chaque équipe se positionne sur les bords extérieurs du terrain parsemé de grands obstacles gonflables, des «bunkers», derrière lesquels on peut se cacher. L'objectif est de s'emparer du drapeau qui trône au milieu du terrain. Les joueurs qui sont touchés doivent quitter le terrain et attendre la fin de la bataille sur la touche. Le match dure tout au plus 20 minutes et cesse dès qu'une équipe a remporté quatre points.

Courses, tirs, cris et sauts : le paintball, c'est de l'adrénaline pure ! Justin Sorenson adore ce dynamisme. Pour lui, ce jeu n'a rien à voir avec la guerre. «C'est une toute autre manière de penser», explique cet ancien de la marine.

Concentration à 200 pour cent

Le contraste entre le travail de Justin Sorenson au service client des EDM et des fraiseuses et son hobby ne pourrait être plus marqué. Au travail, il procède avec calme et méthode, notamment lorsqu'il doit résoudre des problèmes directement chez un client. «Parfois, je ne dispose que de très peu d'informations sur un défaut. Là, c'est un défi. Mais c'est aussi très gratifiant quand je parviens à faire refonctionner une machine», ajoute-t-il. Le paintball l'y aide : «Sur le terrain, il n'y a pas d'entraîneur qui donne des instructions. On doit donc toujours communiquer entre nous, par exemple pour nous avertir mutuellement de la présence d'un attaquant. Je peux aussi me servir de ce type de communication précise avec mes clients», révèle Justin Sorenson.

Il travaille chez GF Machining Solutions depuis 2008, et il pratique le paintball depuis presque aussi longtemps. Dans son travail, il a besoin d'une concentration maximale et dans la pratique de son hobby, il peut décompresser. Cet amalgame lui permet de rester équilibré. Sa femme le sait aussi : «Le dimanche, si je manque une compétition, elle remarque que j'ai tendance à être de mauvaise humeur. Alors, je sais qu'il est temps de sortir et de jouer au paintball», révèle Justin Sorenson, sourire aux lèvres. ■

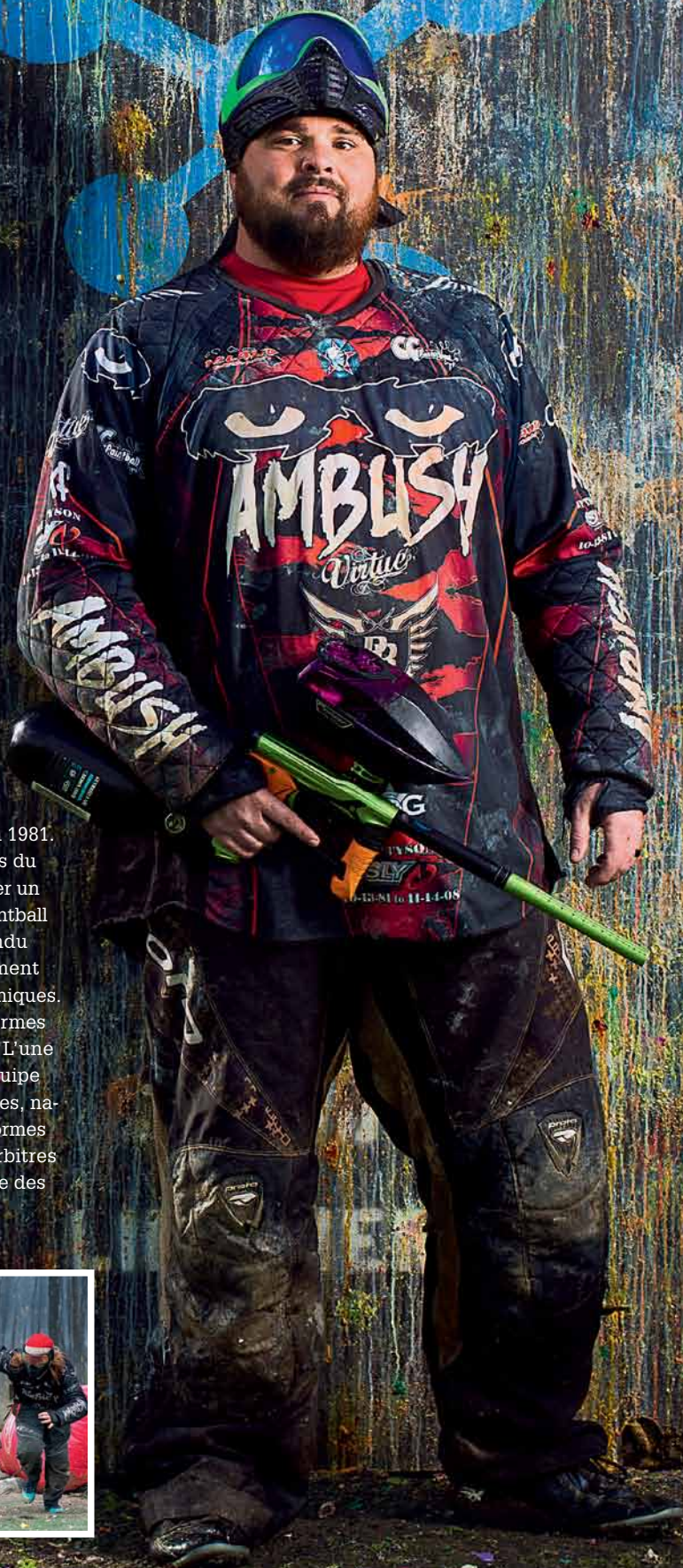


Encore plus de photos sur
globe.georgfischer.com



D'UN JEU DE SURVIE AU SPORT DE COMPÉTITION

Le paintball puise ses origines en 1981. À cette époque, un groupe d'amis du New Hampshire a l'idée d'inventer un jeu de survie en extérieur. Le paintball s'est ensuite énormément répandu dans les années 90, et l'équipement a fait l'objet d'améliorations techniques. En même temps, de nouvelles formes de jeu faisaient leur apparition. L'une d'elles consiste en un sport d'équipe proposant des compétitions locales, nationales et internationales. Les normes de sécurité sont élevées et les arbitres interrompent le match dès qu'une des règles de sécurité a été bafouée.



QUI L'A INVENTÉ ?
APPAREILS D'ÉLECTROSOUDEGE MSA 4

Le soudage en toute facilité

Avec la nouvelle génération d'appareils MSA, GF Piping Systems a relevé le niveau de l'électrosoudage d'un cran. Le MSA 4.1 est le premier produit commercialisé par la division qui puisse être commandé par un terminal mobile.

Peu après son arrivée chez GF en 2008, Roberto Cappon a suivi une formation à Schaffhouse. C'est là qu'un collègue du marketing a sorti un iPhone de première génération de sa poche, tout exalté : «Cet appareil a changé ma vie ; il facilite tellement de choses.» Les collègues étaient d'accord sur le fait que les produits GF devaient non seulement faciliter les travaux quotidiens, mais aussi susciter l'enthousiasme.

Ce moment a déclenché quelque chose en Roberto Cappon. Il lui a certes fallu encore un peu de temps pour concrétiser son idée, mais au printemps 2015, le MSA 4.1 en était l'aboutissement.

Pour cette nouvelle génération d'appareils, Cappon a directement trouvé l'inspiration auprès de ses clients. Afin de comprendre ce qui pouvait aider au mieux les installateurs dans leurs tâches quotidiennes, il a soigneusement observé ce qui se passait concrètement à chaque étape du processus de travail. C'est ainsi qu'il a découvert que pour assembler leurs systèmes de conduites tubulaires en plastique, les clients du secteur de l'alimentation en eau et en gaz souhaitaient des solutions plus flexibles et prometteuses d'avenir. Comme Roberto Cappon le souligne, cette expérience a été extrêmement importante : «Je savais que nous devons nous concentrer sur une solution qui puisse être commandée de la manière la plus intuitive possible.»

Prenant appui sur ce critère, Roberto Cappon et son équipe ont conçu les nouveaux appareils MSA 4.0 et MSA 4.1 qui, en dépit de la complexité des applications, facilitaient le processus d'assemblage au maximum : l'installateur n'a qu'à connecter le câble au raccord, scanner les paramètres et charger l'appareil du contrôle. Une des particularités du MSA 4.1 consiste en son terminal mobile grâce auquel les informations peuvent être relevées automatiquement tout au long du processus de soudage via une interface Bluetooth, puis transférées à la société d'installation par un réseau 3G. Un peu comme avec un smartphone, il est même possible de prendre des photos et de réaliser des vidéos en vue de

documenter la procédure. Les deux modèles sont en outre équipés d'une interface utilisateur intuitive et peuvent être configurés en un tour de main.

Un scanner 2D intégré et un GPS aident à collecter d'autres informations importantes telles que les données relatives à la traçabilité des raccords, tubes et outils ou encore les coordonnées du joint soudé. Une fois le système de conduites tubulaires enterré, les données peuvent s'avérer extrêmement utiles pour fournir ensuite un service efficace. Au terme du processus de soudage, toutes les données sont sauvegardées dans une grosse mémoire interne. On peut alors y accéder pour effectuer une évaluation plus précise, y compris depuis son PC.

Depuis l'introduction des MSA 4.1, les utilisateurs ont adressé de nombreux retours positifs à Roberto Cappon. «Les collaborateurs assez jeunes pour avoir grandi avec des appareils intelligents, aiment notamment travailler avec les MSA 4.1», rapporte-t-il. En effet, les réactions des utilisateurs sont très proches de ce que Roberto Cappon et ses collègues ont ressenti lorsqu'ils ont vu un iPhone pour la première fois. Désormais, c'est le MSA 4.1 qui anime les installateurs d'un enthousiasme similaire. Roberto Cappon est particulièrement fier du fait que GF soit le premier fabricant à commercialiser un appareil d'électrosoudage doté d'un terminal mobile. ■



Roberto Cappon

a fait des études en télécommunication et en informatique. En 2008, après avoir occupé différentes fonctions dans le secteur des télécommunications, il a intégré GF Piping Systems Padoue, en Italie, au poste de directeur de la gestion et du développement des produits. Depuis, il a été impliqué dans la conception et la mise sur le marché, réussie, de cinq produits.

ÉLECTROSOUDEGE : LES FILS S'OCCUPENT DE TOUT

Les installateurs utilisent les appareils d'électrosoudage de la série MSA 4 pour relier entre eux les systèmes de conduites tubulaires en plastique destinés à l'alimentation en eau et en gaz. Pour le soudage proprement dit, on place deux fils isolés sur le raccord et l'unité d'électrosoudage les chauffe à basse tension. Sous l'action de la chaleur, le plastique qui entoure les fils fond et s'étire. La chaleur se répand également sur les tubes, qui s'étirent aussi et fondent dans la zone de soudage. L'espace entre le tube et le raccord se referme et une soudure homogène se forme.

MSA 4.1

Des capteurs électroniques réagissent en cas de dysfonctionnement

Un boîtier en construction légère

dans un design robuste, idéal pour les conditions de chantier extrêmes

Un grand écran graphique

avec polices grand format, symboles intuitifs et aide en ligne intégrée

Les pieds en plastique

de l'appareil de soudage préservent le noyau électronique des salissures

TERMINAL MOBILE

Connexion WiFi et au réseau 3G

Fonctions vidéo et photo pour une documentation complète

Transfert de données automatique par Bluetooth



Vidéo de l'application sur
globe.georgfischer.com

PORTRAIT D'UN CLIENT
RINSPEED

Visions à quatre roues

À quoi la voiture de demain va-t-elle ressembler ? Avec son Concept Car unique, l'entreprise suisse Rinspeed donne une idée de l'allure que pourrait revêtir la mobilité du futur. Ces visions intègrent même les pièces moulées en métal léger de GF Automotive.

Des plantes dans la voiture, juste derrière le pare-brise. Pour Frank M. Rinderknecht, une idée pas si absurde que cela. Ce visionnaire automobile suisse a intégré un petit jardin à son Concept Car, dans la citadine futuriste «Oasis». Frank M. Rinderknecht a baptisé le concept «Mobile Urban Gardening». «Oasis» s'est présentée au monde lors du salon de l'électronique CES de Las Vegas au mois de janvier ; il s'agit du 23ème Concept Car délivré par le moulin à idées de Rinderknecht, Rinspeed. E-mobilité, numérisation, conduite autonome : autant de thèmes qui étaient au cœur des études de véhicules visionnaires menées à Zumikon, près de Zurich.

Les voitures autonomes, c'est-à-dire qui roulent toutes seules, permettent aux utilisateurs de consacrer le temps du trajet à d'autres activités que la conduite. «Oasis» devient pratiquement un salon roulant. Du fait, Rinspeed a équipé cette citadine deux places de fauteuils pivotants qui offrent une vue panoramique à travers les parois latérales vitrées ou pourront servir de sièges de cinéma pour apprécier un film. Si cela fonctionne, c'est bien grâce aux supports de siège GF Automotive conçus en aluminium léger et bionique.

Même sans volant

Oasis et le quatrième Concept Car élaboré et conçu par Rinspeed auquel GF Automotive s'est associé. «Les premiers contacts avec Rinspeed on eu lieu en 2013», relate Guido Rau, directeur de la recherche et des validations chez GF Automotive. La collaboration a débuté en automne de la même année, pour l'étude de véhicule «XchangE», une limousine

de voyage à conduite autonome basée sur une Tesla S et qui a été présentée au salon de l'automobile de Genève de 2014. Clou de ce véhicule : il est possible de décaler le volant pour le placer entre le conducteur et le passager. Si la voiture roule en mode autonome, le volant se positionne au milieu du tableau de bord.

Ce volant a été fabriqué par GF Automotive. «Pour nous, la question était de savoir à quoi la pièce devait ressembler», explique Guido Rau. La solution consistait en une pièce moulée en aluminium bionique, c'est-à-dire un moule inspiré de la nature et transposé sur des structures techniques. Le résultat donne des structures porteuses particulièrement stables et légères. «Pour les pièces destinées à Rinspeed, nous faisons appel à notre savoir-faire le plus moderne», explique Guido Rau. Le défi spécifique en la matière est le suivant : de la conception au prototype fini, on dispose de beaucoup moins de temps que pour les commandes conventionnelles. Il ne reste qu'environ deux mois aux ingénieurs de GF Automotive pour concevoir les composants. «Nous pratiquons là le principe du prototypage rapide à fond», dit Guido Rau.

De nouvelles pièces pour l'e-mobilité

En coopérant avec Rinspeed, GF Automotive prouve que la division est prête à affronter l'avenir de la construction automobile, en passe de subir d'énormes changements. «Le futur, c'est l'électromobilité», pense Guido Rau. «Avec elle, ce sont de toutes nouvelles possibilités qui s'offrent à nous.» GF Automotive en dévoile quelques unes dans «Budii», que Rinspeed a présentée en 2015. Cette petite voiture électrique basée sur la BMW i3 repose >



Guido Rau, directeur Recherche et Validations chez GF Automotive, est convaincu des nouvelles possibilités offertes par l'électromobilité.

Le Concept Car autonome «Στος» a été présenté par Rinspeed pour la première fois lors du salon de l'automobile de Genève de 2016. GF Automotive y a contribué en fournissant un support d'écran à côté du volant.



La «Budii», une petite voiture électrique basée sur la BMW i3, permet à l'homme et à la machine d'interagir en toute facilité. Un écran digital fonctionnel avec cadre en alu de construction légère fourni par GF Automotive en constitue le cœur.



entièrement sur l'interaction entre l'homme et la machine. Dans «Budii», l'élément d'affichage et de commande central consiste en un grand écran digital entre le conducteur et le passager. Un cadre en alu de construction légère «made by GF Automotive» maintient l'écran sur la console centrale.

«Avec de telles pièces utilisées dans l'habitacle, nous devons particulièrement veiller, en plus de la fonctionnalité, à un design séducteur», relate Guido Rau. Un nouveau challenge puisque sinon, les pièces moulées sont en principe dissimulées quelque part dans le véhicule. Chez Rinspeed, elles doivent également être assorties, visuellement, au style de la voiture. Dans le cas de «Budii», on a affaire à des lignes claires en parfaite harmonie avec le look futuriste, le volant orientable par bras robotisé et la caméra télescopique.

L'innovation requiert une harmonisation étroite

GF Automotive a également dessiné un support d'écran, mais dans un tout autre style, pour la voiture de sport hybride de Rinspeed «Σtos» de 2016. Pour «Σtos» aussi, Frank M. Rinderknecht a dû imaginer un volant très particulier. En mode conduite autonome, le volant disparaît complètement du tableau de bord. Deux moniteurs de 21,5 pouces courbés vers l'avant, sur lesquels les passagers peuvent s'informer en temps réel sur l'état de la route, regarder des films ou passer des appels en vidéo, fonctionnent simultanément. Le cadre en aluminium de GF Automotive est élégamment assorti au look sport de «Σtos». Un point fort absolu de la BMW i8 modifiée réside en un drone, avec plateforme d'atterrissage à l'arrière, qui peut servir d'œil volant pendant le trajet.

Pour pouvoir réaliser des idées comme celles-ci, l'équipe de Frank M. Rinderknecht travaille en étroite collaboration avec GF Automotive et de nombreux autres partenaires. «Pendant la courte phase de construction, nous nous concertons en permanence avec toutes les personnes impliquées afin que toutes les pièces de la voiture soient compatibles entre elles», révèle Guido Rau. Le projet du prochain Concept Car a déjà commencé au printemps 2017. Volant ou pas, il faudra encore un peu de patience pour le savoir, mais il est certain qu'on y trouvera de nouvelles idées de Frank M. Rinderknecht et des pièces de GF Automotive. ■

Un bolide électrique pratique à manier pour la ville et sa périphérie : «Oasis» est équipé de grosses bonbonnes de gaz et d'un habillage pour ses roues avant. Le support de siège en aluminium bionique de cette voiture a été fourni par GF Automotive.



«XchangE» est une limousine de voyage complètement électrique. C'est aussi le système électrique qui permet de positionner le volant futuriste et son support en construction légère signé GF Automotive au milieu du véhicule.



Plus de photos et de vidéos sur globe.georgfischer.com



Frank M. Rinderknecht,
 fondateur du moulin à idées
 Rinspeed, collabore avec
 GF Automotive depuis 2013.

«Nous voulons raconter des histoires»

Tout a commencé à la fin des années 1970 par l'importation de toits ouvrants et la vente de kits de tuning. Cela ne suffisait toutefois pas à Frank M. Rinderknecht, le fondateur de Rinspeed AG. Il a rapidement commencé à développer ses propres visions de véhicules. Aujourd'hui, Rinspeed est le premier moulin à idées au monde consacré aux Concept Cars.

Monsieur Rinderknecht, comment l'idée d'un Concept Car naît-elle donc ?

Nos véhicules sont le résultat d'un long processus de création. Nous nous demandons en permanence de quoi la mobilité pourrait avoir l'air dans le futur et nous inventons des histoires que nous tentons de raconter par l'intermédiaire de nos véhicules. Par exemple, la mauvaise qualité de l'air dans les métropoles nous préoccupe de plus en plus. Avec Oasis, nous montrons comment il serait possible de se déplacer sainement en ville.

Quelle est l'importance de vos partenaires de collaboration lors de la mise en œuvre de telles idées ?

D'une importance fondamentale. Sans partenaires tels que GF, nous ne pourrions pas réaliser nos Concept Cars. Ils nous donnent accès à des technologies et compétences dont nous avons absolument besoin. D'un autre côté, les entreprises reçoivent une vision de véhicule concrète qu'ils ne pourraient pas mettre en œuvre seuls. De cette manière, ils peuvent aussi faire la promotion de leurs produits et services.

Quelles compétences GF Automotive apporte-t-elle ?

Il s'agit bien sûr avant tout de sa compétence en construction légère. Les voitures modernes ont tendance à s'alourdir constamment. Pas seulement parce qu'elles s'agrandissent, mais aussi à cause des pièces supplémentaires et de l'électronique qu'impliquent les nouvelles technologies comme la conduite autonome. Pour que les véhicules restent efficaces malgré tout, les pièces moulées stables en alliage léger jouent, à mon sens, un rôle capital. GF Automotive maîtrise parfaitement cet artisanat.

Avez-vous déjà des idées pour le prochain Concept Car ?

Là, il faudra accepter de vous laisser surprendre, mais je suis sûr que nous poursuivrons notre partenariat pour les projets à venir et que GF Automotive y contribuera une fois de plus dans une perspective innovante. ■

DESCRIPTION DU SITE
ÇERKEZKÖY, TURQUIE



Tirer le meilleur parti de deux univers

La reprise de **Hakan Plastik** en 2013 a permis à GF Piping Systems de renforcer sa présence en Turquie de manière significative. Les tubes qui sortent de l'usine de Çerkezköy sont principalement destinés au marché turc, mais de nombreux produits sont également vendus à l'étranger.

La rencontre d'une entreprise familiale et d'une culture de groupe. La rencontre entre l'Orient et l'Occident. La recette mènerait-elle au succès ? En 2013, GF Piping Systems a fait l'acquisition de l'entreprise familiale turque Hakan Plastik, aujourd'hui connue dans la branche sous le nom de Georg Fischer Hakan Plastik. À l'origine, l'entreprise fondée en 1965 fabriquait et vendait des systèmes de conduites tubulaires pour les bâtiments, l'alimentation en eau et en gaz et le secteur agricole de Turquie. Les premiers bénéfices générés par l'exportation ont été observés en 1997. «Une recette qui marche, aucun doute là-dessus», déclare Batuhan Besler qui a rejoint l'entreprise en 2014 et occupe aujourd'hui le poste de directeur de tous les sites Georg Fischer Hakan Plastik de Turquie.

L'alliance permet de tirer parti du meilleur des deux univers. «D'un côté, GF offre les avantages des structures et processus inhérents à un groupe, et de l'autre, l'entreprise familiale turque apporte sa flexibilité et sa faculté d'adaptation. Pour les affaires, les deux sont importants.», explique Batuhan Besler. Le marché n'a pas été le seul à réagir favorablement à l'acquisition ; les collaborateurs aussi : le surcroît de stabilité entraîné par la fusion est loin de leur déplaire.

En tout, ce sont 730 collaborateurs qui œuvrent pour Georg Fischer Hakan Plastik. Près de 80 pour cent d'entre eux travaillent

sur les deux sites de production de l'entreprise, dont le plus vaste se trouve depuis 2002 à Çerkezköy, à environ 110 kilomètres à l'ouest d'Istanbul. Les tubes et raccords qui y sont produits comptent parmi les produits principaux de nombreuses applications. La deuxième usine se situe complètement à l'opposé, à l'est de la province de Şanlıurfa. Ensemble, les sites ont une capacité de production annuelle supérieure à 200 000 tonnes de tubes.

Les 20 pour cent de collaborateurs restants sont affectés aux tâches administratives et commerciales. Un nouveau Centre de formation et de technologie a ouvert ses portes à Istanbul au mois d'août 2016. L'entreprise y dispense des formations techniques et pratiques qui s'adressent tant aux collaborateurs du service de distribution interne qu'aux gros clients, aux installateurs, aux prestataires de service et aux étudiants.

Une présence sur le marché étendue

Au fil des ans, Hakan Plastik a acquis une excellente réputation en tant que premier fournisseur de systèmes de conduites tubulaires en plastique pour les secteurs Technique du Bâtiment et Approvisionnement ; non seulement sur le marché national, mais également au Moyen-Orient et en Europe de l'Est. GF Piping Systems évoluait elle aussi sur ces marchés, et sa présence en Turquie était marquée par des contrats de distribution exclusifs. «La fusion de 2013 nous a permis de créer des synergies et d'étendre notre présence sur le marché», précise Batuhan Besler. >



Depuis Çerkezköy, Georg Fischer Hakan Plastik livre plus de 10 000 produits à une clientèle internationale.





Batuhan Besler, directeur de Georg Fischer Hakan Plastik, n'est pas seulement expert en systèmes de conduites tubulaires. Il connaît aussi la manière de diriger des entreprises d'Europe de l'Ouest implantées en Turquie.



Cansu Altun,
la «réseauteuse»

Cansu Altun a débuté chez Georg Fischer Hakan Plastik au poste d'Executive Assistant en 2013, dès la fin de ses études. Aujourd'hui, elle est HR Training and Development Specialist. «Mon travail consiste à trouver les stages les plus efficaces et à garantir que nos collaborateurs disposent de l'ouverture d'esprit et de la motivation nécessaires à favoriser la mise en œuvre des aménagements qui font évoluer nos affaires», explique-t-elle. Pour y parvenir, elle fait se rencontrer des personnes issues de tous les services et unités de l'entreprise. Rien de bien étonnant à ce que les puzzles soient l'un de ses loisirs favoris.



Kemal Celikkaya,
le fan de sport

Quality Assurance Manager chez Georg Fischer Hakan Plastik Şanlıurfa, autant dire qu'en matière de qualité, Kemal Celikkaya a l'œil. «Ici à Şanlıurfa, c'est une philosophie de vie», dit-il. Pour lui, cela commence par la bonne attitude : «Le principe de qualité maximale doit être assimilé». Ce n'est pas pour autant qu'il s'interdit la moindre plaisanterie avec ses collègues si la situation s'y prête. Son temps libre, il aime le passer auprès de sa famille, par exemple en allant au cinéma ou supporter les équipes de football et de basket-ball du Fenerbahçe Sports Clubs.



**Hayati Felamur,
assoiffé de connaissances**

Pour Hayati Felamur, Production Manager sur le site de Cerkezköy, aucun jour ne ressemble à un autre. « Dans mon boulot, il n'y a pas vraiment de routine ; c'est l'occasion d'apprendre de nouvelles choses tous les jours », dit-il. Du fait de l'intensité de son travail quotidien, la tension est à son comble aussi. Il est donc presque évident que durant son temps libre, il soit en quête de détente, par exemple à travers de longues promenades en pleine nature où il peut s'adonner à son loisir favori, la photographie. Pour lui, les vacances idéales se passent au bord d'une rivière, à la montagne ou en forêt.



**Candan Mumcuoglu,
la bonne coéquipière**

L'une des toutes dernières collègues à avoir rejoint l'équipe est Candan Mumcuoglu : cette manager Marketing a intégré Georg Fischer Hakan Plastik en 2016. Qu'il s'agisse du marché, de la clientèle ou des indicateurs commerciaux, c'est la part d'analyse requise par son travail qui lui plaît tout particulièrement, mais elle apprécie aussi de collaborer avec autrui. « J'ai toujours plaisir à travailler avec différentes équipes issues de divers domaines pour mener des projets à bien. » Voyager est l'une des activités préférées de cette maman d'une petite fille de 18 mois.

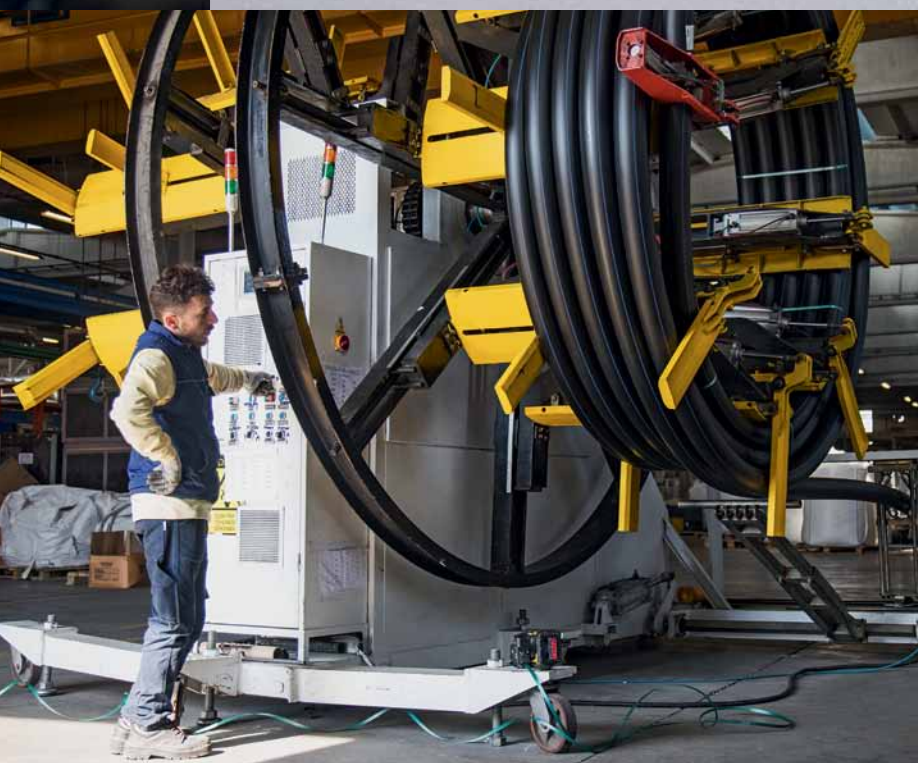


Georg Fischer Hakan Plastik emploie environ 730 collaborateurs. Près de 80 pour cent sont affectés à la production, les 20 pour cent restant œuvrant dans les services administratifs ou distributifs.



Depuis 2016, le nouveau centre de formation et de technologie d'Istanbul offre des postes et espaces de travail modernes et séduisants pour les actions de formation.





► Aujourd'hui, Georg Fischer Hakan Plastik propose plus de 10 000 produits à une clientèle couvrant plus de 70 pays.

En croissance constante depuis 2010, le secteur du bâtiment est encore l'une des branches-clés de la Turquie, où Georg Fischer Hakan Plastik ne cesse de prospérer grâce à ses systèmes de conduites tubulaires insonorisés baptisés Silenta. L'infrastructure urbaine constitue un autre marché important pour l'entreprise. De plus, Georg Fischer Hakan Plastik s'est fixé pour objectif de poursuivre la consolidation de ses exportations : au Moyen-Orient, en Afrique et en Inde, ainsi que dans les pays d'Europe où GF Piping Systems n'est pas encore présente. Pour ce faire, l'accent est mis sur de gros projets de construction tels que le Four Seasons Hotel de Kuala Lumpur en Malaisie, ou le World One Tower de Mumbai en Inde.

Bien armé pour les défis à relever

À la tête de l'entreprise, Batuhan Besler ne pourrait être mieux paré pour diriger cette entité héritière d'une génétique spéciale, à la fois orientale et occidentale et mêlant un ADN de groupe à celui d'une entreprise familiale. Cet ingénieur en mécanique de nationalité turque a en effet occupé des postes en management dans de nombreuses entreprises dès 1996, y compris au sein de sociétés domiciliées en Autriche et en Suisse. «Quand j'ai débuté ici en 2014, je connaissais déjà bien la manière de diriger des entreprises d'Europe de l'Ouest installées en Turquie», pointe-t-il. D'après lui, GF Piping Systems se singularise par le fait que l'entreprise se nourrit des valeurs GF que sont par exemple la rapidité, l'orientation vers le client et la reconnaissance des performances. Il salue tout autant la souplesse des structures qui permet de répondre aux besoins du marché de son pays. «Ici en Turquie, l'environnement commercial est très dynamique, mais également fragile et instable. Par conséquent, notre personnel doit être en mesure de s'adapter et de trouver des solutions rapidement, même dans des conditions très difficiles», ajoute-t-il.

Quatre ans ont passé depuis l'acquisition, mais la famille initialement propriétaire est encore personnellement attachée à l'entreprise. «On se téléphone et on se voit de temps en temps. Nous voulons garder des liens», déclare Batuhan Besler. C'est cela, Georg Fischer Hakan Plastik : le parfait équilibre entre entreprise familiale et culture de groupe. ■

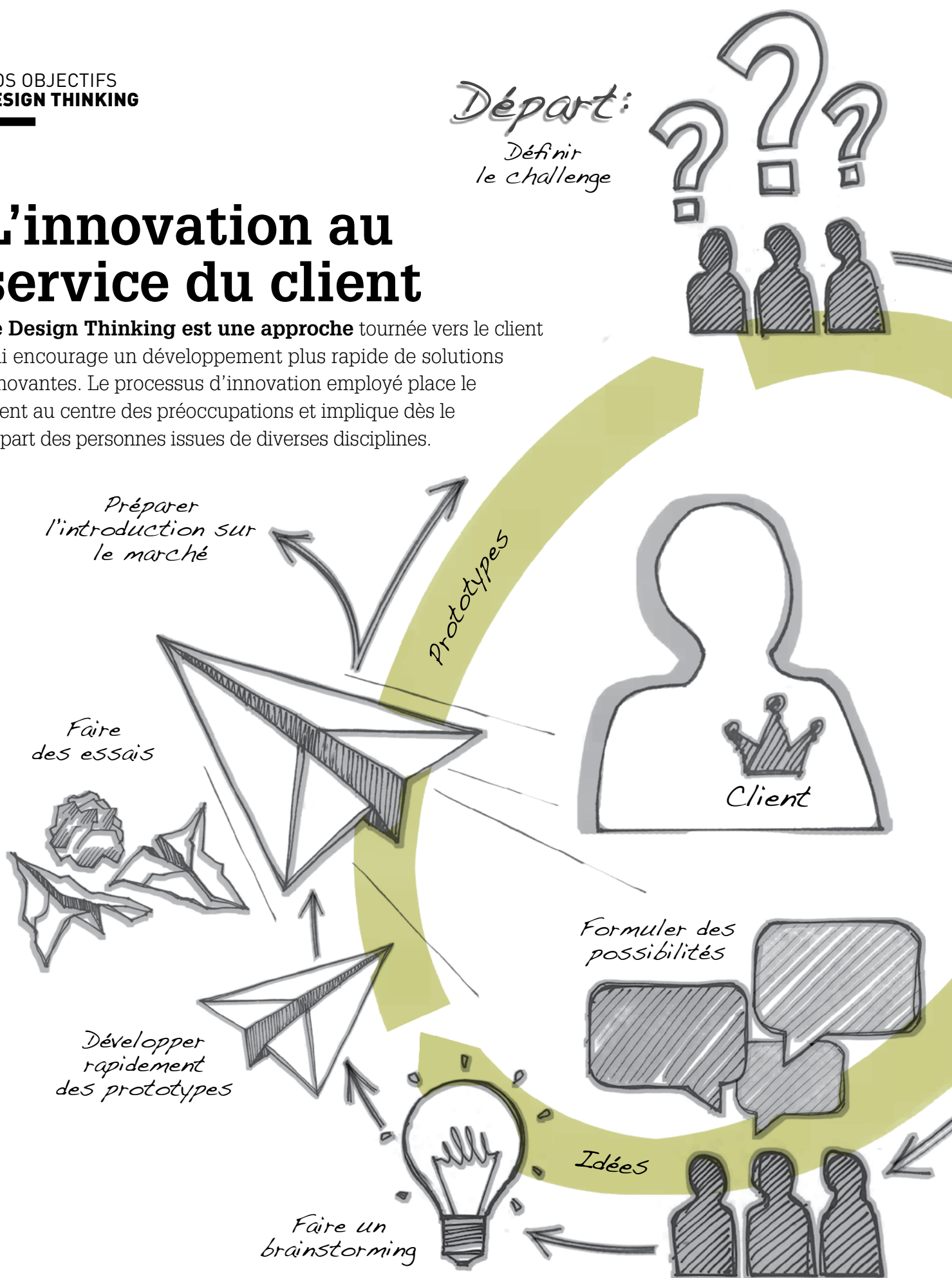


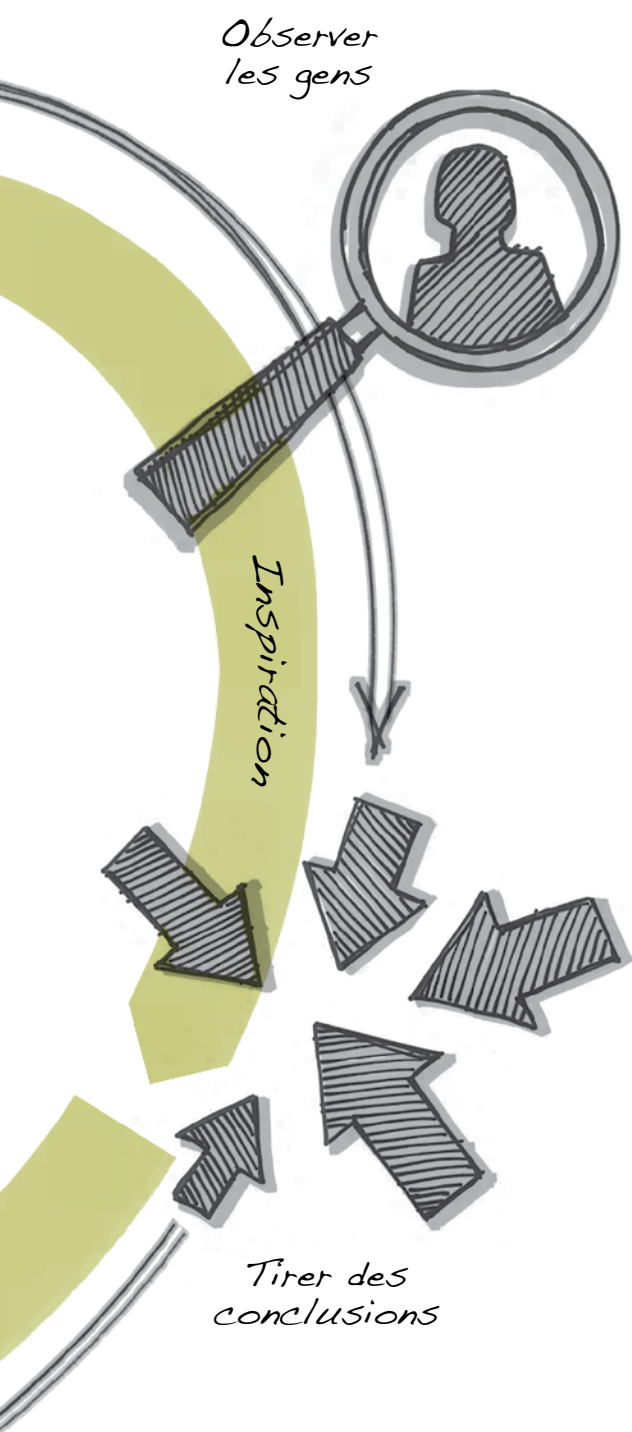
Encore plus de photos sur
globe.georgfischer.com

NOS OBJECTIFS
DESIGN THINKING

L'innovation au service du client

Le **Design Thinking** est une approche tournée vers le client qui encourage un développement plus rapide de solutions innovantes. Le processus d'innovation employé place le client au centre des préoccupations et implique dès le départ des personnes issues de diverses disciplines.





«La thématique de l'innovation va au-delà de la R&D»

Avec la stratégie 2020, c'est aussi une initiative en rapport avec le Design Thinking qui a été lancée à l'échelle du groupe. Le CEO Yves Serra explique en quoi l'approche développée par la société californienne IDEO est si unique.

Monsieur Serra, l'amélioration de la force d'innovation joue un rôle central dans la stratégie 2020. Dans ce contexte, quelle contribution le Design Thinking peut-il apporter ?

Le Design Thinking positionne le client au centre de nos attentions. La méthode nous aide ainsi à encore mieux identifier les besoins des clients et à augmenter notre cadence d'innovation. Je suis convaincu que c'est ce que nous avons à faire si nous voulons nous distinguer de la concurrence et étendre notre portefeuille vers des activités qui ont plus de valeur.

Pourquoi l'initiative est-elle en fait déclinée à l'échelle du groupe ?

L'innovation au sens large ne s'arrête pas aux services de Recherche & Développement. Les innovations sont le résultat d'un travail d'équipe dans lequel toutes les fonctions sont impliquées. C'est pour cette raison que nous déclinons largement l'initiative à travers tous les postes et divisions.

Concrètement, qu'est-ce que cela signifie ? De quelle manière le Design Thinking doit-il s'inscrire dans l'entreprise ?

Actuellement, plus de 1000 collaborateurs de toutes les divisions se familiarisent avec le mode de pensée du Design Thinking. En parallèle, nous organisons des ateliers dans le monde entier. Nous sommes en bonne voie. De plus, nous avons commencé à mettre en oeuvre des projets concrets dans toutes les divisions et nous avons défini des équipes en charge de l'implémentation. Notre objectif est de faire du Design Thinking une composante de notre culture d'entreprise le plus rapidement possible. ■

Le Design Thinking chez GF

Jusqu'à présent, plus de 800 collaborateurs du monde entier ont pu participer à une formation sur le thème du Design Thinking. Le coup d'envoi des premiers projets de référence a même déjà été donné. Dans chaque division, une équipe principale est responsable de la bonne implémentation du Design Thinking chez GF. Les membres de l'équipe fournissent une assistance et font progresser l'implantation de cette approche dans l'ensemble de l'organisation :



«Le Design Thinking, c'est à la fois une méthode et une façon de penser. Chacun peut et devrait l'appliquer dans son travail quotidien.»

Coordinatrice Design Thinking chez GF :
Laura Barrabia Gil
Strategic Project Manager

«Avec le Design Thinking, le client est au centre de tout. Ce mode de pensée nous aide à nous démarquer encore davantage de la concurrence.»

Coordinateur Design Thinking chez GF Piping Systems :
Stefan Schaffhauser,
Head Global Market Segment Management



«Cette approche nous aide à raccourcir les délais de commercialisation de produits parfaitement calqués sur les besoins des clients.»

Coordinateur Design Thinking chez GF Automotive :
Udo Kreuzarek,
Directeur Gestion de l'innovation

«Avec le Design Thinking, tous les membres d'un projet peuvent faire jouer leurs compétences propres et leur créativité.»

Coordinatrice Design Thinking chez GF Machining Solutions:
Rea Schegg,
Strategic Planner





Jusqu'à présent, 27 formations ont eu lieu sur sept sites GF répartis sur trois continents. Voici quelques clichés des ateliers organisés en Suisse, au Vietnam, en Chine et aux États-Unis. Vous trouverez d'autres photographies des formations suivies sur : globe.georgfischer.com

NOS MARCHÉS
ÉNERGIE SOLAIRE

Perspectives ensoleillées

L'une des plus grandes centrales solaires du monde est en passe de voir le jour au bord du désert marocain. Des milliers de pièces moulées GF Automotive y contribuent fortement. La commande est un exemple réussi de conclusions de marché en dehors du secteur automobile.

Il s'agit là d'un projet qui change la donne en termes de références. Et «pour GF Automotive, un projet qui lui ouvre grand la porte du marché de l'électricité solaire, très important pour l'avenir», souligne Norbert Pomplun, Key Account Manager chez GF Automotive Leipzig, Allemagne. Dans l'est du Maroc, non loin de la ville d'Ouarzazate, c'est une gigantesque centrale solaire nommée «Noor» («lumière» en arabe) qui voit actuellement le jour sur 30 kilomètres carrés. À partir de 2018, le projet qui prévoit la construction de quatre installations distinctes est censé fournir une puissance de 580 mégawatts grâce à la technologie innovante de l'énergie solaire thermique. L'usine de Leipzig a livré les supports spéciaux de 3700 panneaux nécessaires à cette performance.

Ces composants font partie d'un impressionnant dispositif au sein du complexe Noor : Des panneaux réfléchissent les rayons du soleil sur la pointe de la tour de 240 mètres de haut qu'ils encerclent. À l'intérieur, de la saumure chauffe à plusieurs centaines de degrés Celsius avant de s'écouler dans un convertisseur thermique. En passant par une turbine, la vapeur qui s'y forme permet de générer du courant électrique. Particularité du processus : Le sel liquide emmagasine la chaleur pendant une quinzaine d'heures, ce grâce à quoi la centrale peut tourner 24/24.

«L'énergie solaire thermique est un nouveau marché pour GF Automotive ; il s'inscrit parfaitement dans notre stratégie 2020 par laquelle nous souhaitons, entre autres, réduire notre dépendance de la conjoncture», explique Norbert Pomplun. Un délai de sept mois avait été fixé pour la commande des supports. Une commande exigeante tant sur le plan technique que logistique, rien qu'en raison des dimensions et du poids des pièces :



Norbert Pomplun, Key Account Manager
Off-Highway and Industrial Applications chez
GF Automotive à Leipzig.

ensemble, le boîtier supérieur et la bride inférieure pèsent près de 600 kg. Ils permettent la parfaite orientation des panneaux solaires de 180 mètres carrés et leur bonne stabilité même en cas de tempête. Les dernières pièces ont quitté Leipzig pour gagner le Maroc par voie maritime au mois de février 2017.

Le solaire, un marché en expansion

Si GF Automotive a obtenu la commande, c'est parce qu'elle a fait l'objet d'une recommandation : un client a attiré l'attention de l'entreprise Sener sur GF Automotive Leipzig. Norbert Pomplun et son équipe ont saisi l'occasion et su convaincre cet industriel de renommée internationale des compétences

de l'usine de Leipzig en tant que fournisseur de systèmes. En font également partie, outre la livraison de pièces de construction prêtes au montage et dotées d'un revêtement spécial d'excellente qualité, l'organisation logistique et l'intégration d'experts en traitement locaux. «Nous espérons obtenir d'autres commandes de Sener», dit Pomplun. En effet, l'entreprise travaille en ce moment à de nouveaux projets d'énergie solaire thermique, en Amérique du Sud et en Afrique du Sud.

Jusqu'à présent, les énergies renouvelables représentent près de six pour cent du chiffre d'affaires total du site de Leipzig, tendance à la hausse. Environ la moitié des produits du segment partent à l'étranger, là où se trouve le plus vaste potentiel de croissance. Parallèlement aux marchés-clés de l'Europe de l'Ouest, de la Scandinavie et de l'Amérique du Nord, Norbert Pomplun a surtout en vue des régions d'Amérique du Sud et d'Afrique en développement, car à l'heure actuelle, l'énergie solaire y est en plein boom.

Une étude de la société de conseil internationale Bain & Company indique que d'ici 25 ans, les économies nationales à croissance rapide des pays émergents devraient doubler leurs investissements dans l'énergie afin de couvrir leurs propres besoins. Plutôt que d'acheter des énergies fossiles au prix fort à l'étranger, ils misent donc beaucoup plus sur leurs projets particuliers qui impliquent des énergies renouvelables, à l'instar du Maroc : ce pays nord-africain doit importer 95 pour cent des énergies fossiles requises. Pour se détacher de cette dépendance, plus de la moitié de l'électricité utilisée dans le pays doit provenir de sources d'énergie renouvelables d'ici 2030. La centrale photovoltaïque Noor n'est donc qu'une première étape dans l'évolution qui est prévue et dont GF Automotive peut profiter aussi. ■



MARCHÉS D'AVENIR

Les 250 collaborateurs de GF Automotive à Leipzig produisent des pièces moulées pesant jusqu'à une tonne. Pour un échange optimal des expériences et des savoir-faire, l'usine se concerta en permanence avec le laboratoire central de recherche et développement de Schaffhouse ; elle entretient également un contact intensif avec les autres sites de GF Automotive. Grâce à ces connaissances des technologies, procédés et matériaux, l'usine de Leipzig se charge, pour le compte de GF Automotive, de secteurs d'activité en marge de celui de l'automobile classique. Sont notamment concernés les véhicules utilitaires et ferroviaires, ainsi que les machines forestières qui occupent un bon quart du chiffre d'affaires annuel.



Vidéo et plus de photos sur
globe.georgfischer.com

DE TOUT CŒUR
MICHAEL SCHUBERT

Robinson en réserve naturelle

Michael Schubert est un «aventurier occasionnel» : «Dès que quelque chose de passionnant peut être vécu où que ce soit, je suis de la partie», déclare-t-il. Il y a quelques temps, j'ai réalisé un reportage sonore sur l'île balte de Ruden pour la télévision. Cette petite île est une réserve naturelle dédiée à la protection d'espèces animales et végétales rares. L'association à but non lucratif Jordsand e. V. recherche régulièrement des bénévoles pour l'aider à en entretenir les 24 hectares. C'est dans ce contexte que, peu avant Noël, Michael Schubert s'est retrouvé sur l'île pour une petite semaine. Et seul au monde : une véritable expérience à la Robinson Crusoe.

Logé dans la cabane de l'association, il a vécu sans eau courante et sans électricité, celle nécessaire à son téléphone portable provenant de quelques cellules photovoltaïques. «Une vie aussi rudimentaire, c'était très loin de mes habitudes», relate-t-il. Sur l'île, il a pris soin du biotope, s'est occupé d'un troupeau de moutons et a veillé à ce que personne ne mette le pied sur le territoire insulaire sans y être autorisé. Assis sur le phare, Michael Schubert a même eu l'occasion d'observer des oiseaux rares.

Malgré une météo le plus souvent tempétueuse, cette activité bénévole l'a rempli d'enthousiasme. «Je le referais sans hésiter, même si la solitude est un vrai défi, car combiner travail d'utilité publique et aventure m'a carrément plu». Michael Schubert est donc désormais membre bénévole de l'association Jordsand e. V. Dès qu'une nouvelle aventure se profile, il est prêt à partir. ■



Michael Schubert

travaille chez GF Automotive à Leipzig depuis 2001. À la fonderie, il est responsable des processus de travail des domaines Noyautage et Moulage et veille à ce que la production se déroule sans le moindre problème. En privé, il rêve de pouvoir un jour faire le tour du monde ... à vélo.



Encore plus de photos sur
globe.georgfischer.com

SONDAGE EN LIGNE DES LECTEURS 2016

Un grand merci pour vos réponses !

Jamais encore autant de collaborateurs n'avaient participé à notre sondage des lecteurs qui a été organisé en ligne pour la première fois. Voici un aperçu des résultats les plus importants que nous avons spécialement condensés pour vous. Vous trouverez une sélection de vos précieux commentaires sur :

globe.georgfischer.com



1163

collaborateurs nous ont fait part de leur opinion



Les meilleures notes !

1. Photos (94,1% très bien/bien)
2. Format/dimensions (91,2% très bien/bien)
3. Qualité linguistique (90,9% très bien/bien)



83,1%

des participants trouvent Globe bien ou très bien

Les raisons qui poussent à lire Globe :



87,2%

Informations sur GF en général



56%

Découverte des collègues et collaborateurs



50,8%

Nouvelles de ma division



49,2%

Nouvelles d'autres divisions



Votre liste de souhaits :

- ⊕ Plus de reportages de fond (par ex. sur les innovations, technologies, produits etc.)
- ⊕ Plus de récits sur les projets de clients qui ont réussi
- ⊕ Plus de nouvelles brèves concernant l'entreprise

Nous sommes impatients de retrouver vos autres réactions et propositions de thèmes sur : globe@georgfischer.com

FÉLICITATIONS AUX GAGNANTS QUI ONT REMPORTÉ UN IPAD :

Angelo Cescato, GF Machining Solutions, Losone, Suisse
Denise Strawn, GF Machining Solutions, Huntersville, États-Unis

CHEZ MOI SÃO PAULO, BRÉSIL

Nous les Paulistes, comme on appelle les habitants de São Paulo, on adore être dehors. Pour s'en rendre compte, il suffit de faire un tour dans l'un des parcs, dont on dénombre plus de 60. Dit comme ça, cela peut paraître beaucoup, mais si l'on pense que São Paulo compte environ douze millions d'habitants, c'est autre chose. Chez GF Piping Systems, je suis contrôleuse. Il me faut 40 minutes pour me rendre au travail, ce qui fait que dans la semaine, je ne peux pas passer énormément de temps dehors. Mais dès le week-end, je retrouve des amis paulistes ou ma famille pour faire une promenade dans le Parque Villa-Lobos. Le soir, j'aime aller au cinéma ou dîner avec des amis.

Pour rien au monde les touristes ne devraient manquer le plus célèbre parc de São Paulo, le Parque do Ibirapuera. Entouré de gratte-ciels, il y règne une ambiance toute particulière. Sa particularité : on y trouve pas moins de quatre musées, dont le Museu Afro Brasil et le Museu de Arte Moderna de São Paulo. Il faut aussi absolument visiter la fameuse rue commerçante Avenida Paulista qui se trouve au cœur du quartier des affaires et propose de nombreuses boutiques, cinémas, musées, bars et restaurants. ■



Márcia Tiguman

travaille chez GF Piping Systems à São Paulo depuis 2008. C'est là que la contrôleuse, aujourd'hui mère de trois enfants de 13 à 22 ans, a grandi. Ses occupations favorites sont notamment le fitness, la zumba et les voyages.

À ne manquer sous aucun prétexte à São Paulo

Une promenade au parc

Visiter l'un des nombreux parcs de la ville où les Paulistes jouent et font du sport vaut absolument le coup œil ! Le plus célèbre d'entre eux est le Parque do Ibirapuera.

Une soirée en ville

Comptant de nombreux restaurants fameux, São Paulo est considérée comme la capitale internationale de la gastronomie. Et après le dîner, pourquoi ne pas aller faire un peu la fête ? Tous pays considérés, São Paulo est la quatrième ville préférée des noctambules. À voir impérativement : l'Augusta Avenue ou la région autour de la Vila Madalena, connue comme le quartier des artistes de São Paulo.

Le plaisir pour tous les sens

Le marché central propose fruits, légumes, épices, viande, poisson et bien plus encore. Avec ses fenêtres en verre plombé qui lui donnent un éclat tout particulier, ce bâtiment historique date des années 1930.

www.oportaldomercadao.com.br

Beaux-arts et culture

Le complexe Ohtake se compose de deux immeubles de bureaux, d'un centre des congrès et d'un théâtre. Il abrite également l'un des plus importants musées de São Paulo, le célèbre Instituto Tomie Ohtake qui propose des expositions temporaires.

www.institutotomieohtake.org.br/en/



«Nous les Paulistes, comme on appelle les habitants de São Paulo, on adore être dehors.»

Márcia Tiguman
contrôleuse chez GF Piping Systems à São Paulo, Brésil



**PARTICIPER
ET
GAGNER !**

Vous souhaitez présenter votre pays à vos collègues GF ? Nous serions ravis de recevoir un e-mail de votre part à ce sujet à l'adresse globe@georgfischer.com et comportant «Chez moi» en objet. Tous les courriers reçus participent au jeu gagnant mentionné à la page 40.

GLOBE 2017 MENTIONS LÉGALES

Publié par

Georg Fischer Ltd.
Beat Römer, Communication du groupe
Amsler-Laffon-Str. 9
CH-8201 Schaffhouse

Tel. : +41 (0) 52 631 1111
Fax : +41 (0) 52 631 2863

globe@georgfischer.com
www.georgfischer.com

Direction du projet

Ute Schnier, Lena Koehnen (GF)

Collaborateurs de la rédaction

Julia Obst (GF Piping Systems),
Isabelle Scherzinger (GF Automotive),
Paul Thickett (GF Machining Solutions)

Production

Signum communication GmbH,
Mannheim, Deutschland

Traduction

Baker & Harrison, Munich, Allemagne

Impression version chinoise

DE Druck Europa GmbH, Berlin, Allemagne

Impression autres versions

abc Druck GmbH, Heidelberg, Allemagne

Crédit iconographique

Bryan van der Beek, Christoph Busse,
Darrin Vanselow, David Zentz, Felipe
Perucho from the Noun Project, Filipe
Frazao, Helmuth Scham, Javier Cabezas
from the Noun Project, LSE Designs from
the Noun Project, Maxim Kulikov from
the Noun Project, Oscar Durand, Rinspeed,
SENER

Illustrations diverses : GF



Globe est publié quatre fois par an en allemand, anglais, français, italien, espagnol, turc et chinois avec un tirage total de 14 000 exemplaires.

Le prochain numéro sera publié en août, fin de la rédaction le 9 juin 2017.

Encore plus à découvrir sur Globe Online !

Vous pouvez désormais aussi consulter en toute tranquillité le magazine des employés de GF sur votre smartphone ou votre tablette et découvrir le nouveau plaisir de lire en cliquant sur

globe.georgfischer.com



 /GeorgFischerCorporation
/georgfischeryoungcareer

 /georgfischer

 /company/georg-fischer

 /company/georgfischer

 /user/georgfischercorp

JEU GAGNANT

Saisissez votre chance !

Rempportez un iPad Air 2, des écouteurs Bose sans fil ou une enceinte JBL Bluetooth. Cette fois-ci nous tirons au sort les prix parmi tous les collaborateurs qui participent aux rubriques **Hello!**, **3x3** et **Chez moi**. Écrivez à globe@georgfischer.com en indiquant l'objet correspondant. Nous nous ferons un plaisir de recevoir vos envois. Les gagnants seront indiqués dans le prochain numéro de Globe.

Conditions de participation

Ce jeu gagnant est organisé par GF. Peuvent y participer tous les collaborateurs de GF. Le gagnant sera tiré au sort parmi les envois adressés dans les délais. Le règlement en espèces, en nature ou l'échange des gains sont exclus. Les participants acceptent que leur nom soit mentionné s'ils gagnent. Aucun recours légal n'est autorisé.

**PARTICIPER
ET
GAGNER !**

Voici les gagnants de cette édition de Globe :

- 1^{er} prix** : Katrin Kreimel (GF Automotive, Autriche)
- 2^e prix** : Kelyn Ong (GF Machining Solutions, Singapour)
- 3^e prix** : Alex Quanchi (GF Piping Systems, Suisse)

Tous les envois qui n'ont pas pu être pris en compte dans la version imprimée peuvent être consultés en ligne sur : globe.georgfischer.com

Date limite de participation : 9. Juin 2017.

